
ÄNDERUNGEN SIND WIE FOLGT KENNTLICH GEMACHT:

EINFÜGUNGEN SIND UNTERSTRICHEN;

LÖSCHUNGEN SIND DURCHGESTRICHEN

AMENDMENTS ARE MARKED AS FOLLOWS:

INSERTIONS ARE UNDERLINED;

DELETIONS ARE CROSSED OUT

**A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des
Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV
der Frankfurter Wertpapierbörse
(Anschlussvertrag)**

**A. General Terms and Conditions of the
Agreement on the Utilization of the
Exchange EDP of the Frankfurt Stock
Exchange (Connection Agreement)**

§ 1 Allgemeine Vorschriften und Definitionen

[...]

- (3) „Teilnehmersystem“ sind alle Hard- und Softwarekomponenten eines Handelsteilnehmers, insbesondere die lokalen Netzwerke, Schnittstellen und Eingabegeräte, mit denen er sich an die Börsen-EDV anschließt und die einen ordnungsgemäßen Börsenhandel ermöglichen. Der Betrieb des Teilnehmersystems liegt im Verantwortungsbereich des Unternehmens.

[...].

- (5) „Konfigurationsparameter“ sind die IP-Adresse, FTP- oder USER-Passwörter sowie ähnliche Daten, die die Kommunikation zwischen der Börsen-EDV und dem Teilnehmersystem ermöglichen und die die DBAG dem Handelsteilnehmer gesondert mitteilt.

- (6) Die „Common Report Engine“ („CRE“) ist ein über das Internet erreichbarer File-Server, von dem Dateien wie z.B. Handelsreports oder Referenzdaten abgerufen werden können. Sofern ein Handelsteilnehmer auch eine

§ 1 General Provisions and Definitions

[...]

- (3) „Participant System“ shall mean all hardware components and software components of a ~~trading participant~~ Trading Participant, in particular the local networks, interfaces and end input devices which it uses for connecting to the Exchange-EDP and which enable orderly exchange trading. The company shall be responsible for the operation of the Participant System.

[...]

- (5) „Configuration Parameters“ are the IP-address, FTP- or USER passwords and similar data allowing communication between the Exchange-EDP and the Participant System, communicated to the ~~trading participant~~ Trading Participant separately by DBAG.

- (6) The „Common Report Engine“ („CRE“) is a file server that is available via the internet, by way of which files such as trading reports or reference data can be collected. Provided that a ~~trading participant~~ Trading Participant

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

Standleitungsanbindung hat, ist die CRE auch über diese Standleitung erreichbar.

- (7) Die „Common Upload Engine“ („CUE“) ist ein über das Internet erreichbarer File-Server, auf den Dateien wie z.B. Transaktionsreports hochgeladen werden können. Sofern ein Handelsteilnehmer auch eine Standleitungsanbindung hat, ist die CUE auch über diese Standleitung erreichbar.

[...]

- (21) Der „T7 OTC Trade Upload Service“ ist eine Funktionalität der Börsen-EDV zur Erfassung von außerbörslich abgeschlossenen Geschäften zum Zwecke der Abwicklung

- (22) „DMA Provider“ bezeichnet einen an der FWB zugelassenen Handelsteilnehmer, der die Anforderungen gemäß § 38 der Börsenordnung für die FWB erfüllt, um Dienstleistungen bezüglich der Gewährung eines direkten Marktzugangs an einen DMA Nutzer zu erbringen und diesem Zugang zur Börsen-EDV der FWB ermöglicht.

- (23) „DMA Nutzer“ bezeichnet ein Unternehmen, das nicht an der FWB zum Handel zugelassen ist und mittels eines DMA Providers Zugang zur Börsen-EDV der FWB erhält.

- (24) „SpA Provider“ bezeichnet einen an der FWB zugelassenen Handelsteilnehmer, der die Anforderungen gemäß § 38a(1) der Börsenordnung für die FWB erfüllt, um Sponsored Access-Dienstleistungen an einen SpA Nutzer zu gewähren und diesem Zugang zur Börsen-EDV der FWB ermöglicht.

- (25) „SpA Nutzer“ bezeichnet ein Unternehmen, das nicht an der FWB zum Handel zugelassen ist und mittels eines SpA Providers Zugang zur Börsen-EDV der FWB erhält.

§ 2 Nutzung der Börsen-EDV

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

has a connection via a leased line, the CRE is also accessible via this leased line.

- (7) The “Common Upload Engine” (“CUE”) is a file server that is available via the internet, by way of which files such as transaction reports can be uploaded. Provided that a ~~trading participant~~ Trading Participant has a connection via a leased line, the CUE is also accessible via this leased line.

[...]

- (21) The “T7 OTC Trade Upload Service” is a functionality of the Exchange-EDP designed to enter OTC transactions for settlement purposes.

- (22) “DMA Provider” means a Trading Participant admitted at FWB that meets the requirements of § 38 of the Exchange Rules of FWB to provide direct market access services to a DMA User and grant access to the Exchange EDP of FWB to such user.

- (23) “DMA User” means a company that is not admitted to trading at FWB and that obtains access to the Exchange EDP of FWB via a DMA Provider.

- (24) “SpA Provider” means a Trading Participant admitted to FWB that meets the requirements of Section 38a(1) of the Exchange Rules of FWB to grant sponsored access services to a SpA User and provides access to the Exchange EDP of FWB to such SpA User.

- (25) “SpA User” means a company that is not admitted to trading at FWB and that obtains access to the Exchange EDP of FWB via a SpA Provider.

§ 2 Utilization of the Exchange EDP

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

- (1) Zur Nutzung der Börsen-EDV sind nur solche Unternehmen berechtigt, die von der Geschäftsführung der FWB als Handelsteilnehmer zur Teilnahme am Börsenhandel der FWB zugelassen sind. Zur Nutzung der Börsen-EDV ausschließlich für die Eingabe von außerbörslichen Geschäften zu Abwicklungszwecken über den T7 OTC Trade Upload Service sind darüber hinaus solche Unternehmen berechtigt, die an einer anderen deutschen Börse als Handelsteilnehmer zum Börsenhandel zugelassen sind.

- (1a) Der Handelsteilnehmer in seiner Eigenschaft als SpA Provider darf nur solchen SpA Nutzern Zugang zur Börsen-EDV ermöglichen, für welche die FWB eine Genehmigung erteilt hat. Das Recht zur Nutzung der Börsen-EDV ist auflösend bedingt und endet mit Erledigung, Rücknahme, Widerruf oder Ruhen der vorg. Genehmigung der FWB und der Handelsteilnehmer hat den mittelbaren Zugang einzustellen. Handelsteilnehmer, die SpA Provider sind, haben die DBAG unverzüglich über Umstände zu informieren, die die erteilte Genehmigung der FWB entfallen lassen oder wenn gegen geltendes Recht verstoßen wird. In dem schriftlichen Vertrag zwischen SpA Nutzer und SpA Provider (gem. § 38a Abs. 1 lit. a) der Börsenordnung für die FWB) hat der Handelsteilnehmer sicherzustellen, dass der SpA Nutzer die Nutzungsregeln der DBAG und der FWB anerkennt und sich verpflichtet, Maßnahmen der DBAG und der FWB Folge zu leisten. Der SpA Provider hat dafür Sorge zu tragen, dass dem SpA Nutzer die Sessions bereitgestellt werden, die der SpA Nutzer benötigt, um Zugang zur Börsen-EDV der FWB zu erhalten. Der Handelsteilnehmer ist für die Einhaltung der Anforderungen, die an die Gewährung des Zugangs gestellt werden, durch einen SpA Nutzer verantwortlich (§ 38a Abs. 8 S. 2 der Börsenordnung für die FWB).

- (1b) Der Handelsteilnehmer in seiner Eigenschaft als DMA Provider darf nur dann DMA Nutzern Zugang zur Börsen-EDV gewähren, wenn die

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

- (1) Only companies who are admitted as ~~trading participant~~ Trading Participants to exchange trading at FWB by the Management Board of the FWB are entitled to the utilization of the Exchange EDP. Companies who are admitted as ~~trading participant~~ Trading Participants to exchange trading at other German exchanges are entitled to the utilization of Exchange EDP solely in order to enter OTC-concluded transactions for purposes of settlement via the T7 OTC Trade Upload Service.

- (1a) The Trading Participant in its functions as a SpA Provider may only grant access to the Exchange EDP to such SpA Users for whom FWB has granted approval. The right to use the Exchange EDP is subject to a condition subsequent and terminates upon completion, withdrawal, revocation, or suspension of the aforementioned approval granted by FWB, and the Trading Participant shall terminate the indirect access. Trading Participants being SpA Providers shall inform DBAG without undue delay of any circumstances that result in the lapse of the approval granted by FWB or where applicable law is violated. In the written agreement between the SpA User and the SpA Provider (in line with Section 38a Paragraph 1 lit. a) of the Exchange Rules of FWB), the Trading Participant shall ensure that the SpA User acknowledges the terms of use of DBAG and FWB and undertakes to comply with measures implemented by DBAG and FWB. The SpA Provider shall ensure that the SpA User is provided with the sessions required by the SpA User to obtain access to the Exchange EDP of FWB. The Trading Participant shall be responsible for (the DMA User's) compliance with the requirements for granting of access (Section 38a Paragraph 8 Sentence 2 of the Exchange Rules of FWB).

- (1b) The Trading Participant in its function as DMA Provider may exclusively grant access to the Exchange EDP to such DMA Users if

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

FWB eine Genehmigung für die Erbringung Dienstleistungen für die Gewährung eines direkten Marktzugangs (i.S.v. § 38 der Börsenordnung für die FWB) erteilt hat. Das Recht zur Nutzung der Börsen-EDV ist auflösend bedingt und endet mit Erledigung, Rücknahme, Widerruf oder Ruhen der vorg. Genehmigung der FWB und der Handelsteilnehmer hat den mittelbaren Zugang einzustellen. Handelsteilnehmer, die DMA Provider sind, haben die DBAG unverzüglich über Umstände zu informieren, die die erteilte Genehmigung der FWB entfallen lassen oder wenn gegen geltendes Recht verstoßen wird. In dem schriftlichen Vertrag zwischen DMA Nutzer und DMA Provider (gem. § 38 Abs. 1 lit. a) der Börsenordnung für die FWB) hat der Handelsteilnehmer sicherzustellen, dass der DMA Nutzer die Nutzungsregeln der DBAG und der FWB anerkennt und sich verpflichtet, Maßnahmen der DBAG und der FWB Folge zu leisten. Der Handelsteilnehmer ist für die Einhaltung der Anforderungen, die an die Gewährung des Zugangs (durch einen DMA Nutzer (§ 38 Abs. 1 der Börsenordnung für die FWB))) gestellt werden, verantwortlich.

FWB has granted approval for the provision of direct market access services (within the meaning of Section 38 of the Exchange Rules). The right to use the Exchange EDP is subject to a condition subsequent and terminates upon completion, withdrawal, revocation, or suspension of the aforementioned approval of FWB, and the Trading Participant shall terminate indirect access. Trading Participants acting as DMA Providers must inform DBAG without undue delay of any circumstances that result in the loss of the approval granted by FWB or of any violation of applicable law. In the written agreement between the Trading Participant and the DMA User, the Trading Participant shall ensure that the DMA User acknowledges the rules of DBAG and FWB governing the use and undertakes to comply with any measures implemented by DBAG and FWB. The Trading Participant shall be responsible for ensuring compliance with the requirements applicable to the granting of access (by a Sponsored Access User (Section 38 Paragraph 1 of the Exchange Rules of FWB).

- (2) Der Handelsteilnehmer ist berechtigt, die von der DBAG betriebene Börsen-EDV nach Maßgabe der Regelungen der FWB und dieses Anschlussvertrags zu nutzen. Die Nutzung setzt voraus, dass der Handelsteilnehmer von der DBAG zur Identifizierung in den EDV-Systemen eine Teilnehmernummer erhalten hat. Bei der Eingabe von außerbörslich abgeschlossenen Geschäften in die Börsen-EDV zu Abwicklungszwecken hat der Handelsteilnehmer sicherzustellen, dass die ordnungsgemäße Abwicklung dieser Geschäfte gewährleistet ist.

- (2) ~~The trading participant~~ Trading Participant shall be entitled to use the Exchange EDP operated by DBAG subject to the regulations of FWB and of this Connection Agreement. The utilization requires that ~~trading participant~~ Trading Participants have been assigned a participant number by DBAG for identification in the EDP Systems. With regard to entering OTC-concluded transactions into the Exchange EDP for purposes of settlement, the ~~trading participant~~ Trading Participant shall ensure that an orderly settlement of such transactions is guaranteed.

[...]

[...]

- (4) Die DBAG ist jederzeit und nach eigenem Ermessen berechtigt, die Börsen-EDV zu aktualisieren und anzupassen. Die DBAG wird den Handelsteilnehmer über jedes Release im Voraus informieren.

- (4) DBAG is entitled to update or amend the Exchange-EDP at any time upon its sole discretion. However, DBAG shall notify the ~~trading participant~~ Trading Participant on any Release in advance.

- (5) Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet, die

- (5) The ~~trading participant~~ Trading Participant

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

folgenden Pflichten einzuhalten:

- a) Bietet die DBAG in Bezug auf ein Release eine Simulations- und Testphase an („Simulation“), ist der Handelsteilnehmer verpflichtet, an der Simulation teilzunehmen, wenn die Teilnahme an der Simulation für den Handelsteilnehmer als verpflichtend vorgesehen wurde. Wird die Teilnahme an der Simulation für den Handelsteilnehmer nicht als verpflichtend vorgesehen, kann der Handelsteilnehmer auch freiwillig an der Simulation teilnehmen. Stellt der Handelsteilnehmer während der Simulation einen Fehler oder eine Fehlfunktion der Börsen-EDV fest, ist der Handelsteilnehmer verpflichtet, die DBAG über einen solchen Fehler oder eine solche Fehlfunktion unverzüglich zu informieren.
- b) Der Handelsteilnehmer hat der DBAG vor der erstmaligen Nutzung der Börsen-EDV nach der Einführung eines Release eine schriftliche Erklärung zu übermitteln, in der er gegenüber der DBAG bestätigt, dass

[...]
- c) Sollte ein Release die Anpassung, Aktualisierung oder Änderung des Teilnehmersystems erfordern, wird der Handelsteilnehmer

[...]
- d) Eine Erklärung, dass die Börsen-EDV nach der Einführung des Release fehlerlos und ohne Störung mit dem Teilnehmersystem zusammenwirkt, gilt als durch den Handelsteilnehmer abgegeben, wenn der Handelsteilnehmer

[...]

Die DBAG wird den Handelsteilnehmer auf diese Rechtsfolge ausdrücklich hinweisen.

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

shall further be obliged to perform the following obligations:

- a) Whenever DBAG provides for a simulation and testing phase with respect to a Release (“Simulation”), the ~~trading participant~~ Trading Participant shall participate in such Simulation, provided that participating in such Simulation is specified as ‘mandatory’ for the ~~trading participant~~ Trading Participant. In case the participation in the Simulation is not specified as mandatory for the ~~trading participant~~ Trading Participant, the ~~trading participant~~ Trading Participant may nevertheless participate in the Simulation. If any error or malfunction of the Exchange-EDP occurs during the Simulation, the ~~trading participant~~ Trading Participant shall inform DBAG about such error or malfunction without undue delay.
- b) The ~~trading participant~~ Trading Participant shall, prior to the first use of the Exchange-EDP after the implementation of a Release, provide DBAG with a written statement confirming to DBAG that

[...]
- c) If a Release also requires an adaption, update or amendment of the Participant System or the Participant Software, the ~~trading participant~~ Trading Participant shall

[...]
- d) A declaration by the ~~trading participant~~ Trading Participant stating that the Exchange-EDP interacts with the Participant System and the Participant Software without any errors or malfunctions after the implementation of the Release shall be deemed to have been made if the ~~trading participant~~ Trading Participant

[...]

DBAG shall expressly draw the ~~trading participant~~ Trading Participant’s attention

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

- to such legal consequence.
- e) Im Falle einer Unterbrechung oder Fehlfunktion der Börsen-EDV befolgt der Handelsteilnehmer jede Anweisung, die ihm durch die DBAG erteilt wird.
- f) Je Ordereingabeverbindung darf der Handelsteilnehmer nicht mehr als 25.000 Ethernet Frames pro Sekunde, und 300.000 Ethernet Frames pro Minute an die Börsen-EDV senden.
- (6) Die DBAG stellt den Handelsteilnehmern über die Börsen-EDV Handelsinformationen in Form endgültiger Daten sowie in Form vorläufiger Daten zur Verfügung. Sie ist verpflichtet, alles technisch Mögliche und wirtschaftlich Angemessene zu tun, um die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Daten sicherzustellen. Zur Verfügung gestellte vorläufige Daten, die sich auf den Status der Ausführung bestimmter Orders oder Quotes beziehen, können in seltenen Fällen von den entsprechenden endgültigen Daten abweichen. Eine Pflicht der DBAG zur Übermittlung vollständig fehlerfreier Daten besteht hinsichtlich der übermittelten vorläufigen Daten nicht.
- (7) Die DBAG stellt für den Zugang zu Handelsinformationen Schnittstellen- und Systemspezifikationen zur Verfügung. Die Schnittstellen- und Systemspezifikationen können im Internet unter www.cashmarket.deutsche-boerse.com eingesehen und heruntergeladen werden. Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet, die von der DBAG veröffentlichten Schnittstellen- und Systemspezifikationen für eine Anbindung an die Börsen-EDV zu nutzen. Jede elektronische Kommunikation, die an die Börsen-EDV übermittelt wird, muss den Schnittstellen- und Systemspezifikationen entsprechen. Verwendet der Handelsteilnehmer auf dem Teilnehmersystem eigene Software oder die Software von einem Drittanbieter, die zur Kommunikation mit der Börsen-EDV eingesetzt wird („Teilnehmersoftware“), muss diese Teilnehmersoftware vollständig
- e) In case of any disruption or malfunction of the Exchange-EDP, the ~~trading participant~~ Trading Participant shall comply with any instruction given by DBAG.
- f) The ~~trading participant~~ Trading Participant shall not transmit more than 25,000 Ethernet frames per second, and 300,000 Ethernet frames per minute to the Exchange-EDP per order entry connection.
- (6) DBAG shall provide to the ~~trading participant~~ Trading Participants through the Exchange EDP trading information in the form of final data as well as preliminary data. It is obligated to make all technically possible and economically reasonable efforts to guarantee the correctness and completeness of these data. Preliminary data made available which relate to the status of the execution of certain orders or quotes may, in few cases, deviate from the respective final data. DBAG is not obligated to transfer completely correct data with regard to the transferred preliminary data.
- (7) For the access to trading data, DBAG provides interface specifications and system specifications. The Interface and System Specifications may be viewed and downloaded at www.cashmarket.deutsche-boerse.com. The ~~trading participant~~ Trading Participant shall be obliged to use the interface specifications and system specifications published by DBAG to connect to the Exchange-EDP. All electronic communication sent to the Exchange-EDP by the ~~trading participant~~ Trading Participant must conform with the interface specifications and system specifications. If the ~~trading participant~~ Trading Participant uses its own software or software of a third-party on the Participant System that communicates with the Exchange-EDP (“Participant Software”), such Participant Software needs to be fully compatible with the Exchange-EDP and must interact with

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

kompatibel mit der Börsen-EDV sein und muss mit der Börsen-EDV fehlerlos und ohne Unterbrechungen zusammenwirken. Die Teilnehmersoftware muss durch den Handelsteilnehmer vor ihrem ersten Gebrauch ausreichend getestet werden. Die DBAG kann von dem Handelsteilnehmer einen Nachweis über die Durchführung des Tests verlangen, der von dem Handelsteilnehmer unverzüglich vorzulegen ist. Sollte die Teilnehmersoftware Störungen in der Börsen-EDV verursachen, kann die DBAG die Nutzung der Teilnehmersoftware mit sofortiger Wirkung untersagen.

[...]

- (10) Bei einer Anbindung an die Börsen-EDV über das Internet einschließlich der Nutzung von GUI-Anbindungen übernimmt die DBAG keine Gewährleistung für die Verfügbarkeit und Performance der Internetverbindung. Die Beschaffung, die Installation, die Konfiguration sowie der Betrieb und die Wartung der Anbindung des Teilnehmersystems an das Internet erfolgt durch den Handelsteilnehmer und liegt in dessen Verantwortungsbereich. Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet, sicherzustellen, dass die Bandbreite seiner Internetanbindung ausreichend für eine Anbindung an die Börsen-EDV ist.

[...]

- (13) Für die Nutzung einer GUI-Anbindung hat der Handelsteilnehmer einen Schlüssel nach den von der DBAG veröffentlichten Schnittstellen- und Systemspezifikationen zu erstellen. Der Handelsteilnehmer hat den Schlüssel gegen unbefugte Kenntnisnahme und unbefugtes Kopieren zu schützen und die DBAG unverzüglich schriftlich zu informieren, wenn Tatsachen den Verdacht nahe legen, dass Dritte unbefugt Kenntnis des Schlüssels erlangt haben oder die GUI-Anbindung nutzen.

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

the Exchange-EDP without any error or interruption. The Participant Software shall be sufficiently tested by the ~~trading participant~~ Trading Participant prior to its first use. DBAG may ask the Contracting Party to provide evidence of the completion of such test, which the Contracting Party shall submit without undue delay. If the Participant Software causes problems within the Exchange-EDP, DBAG may prohibit the utilization of the Participant Software with immediate effect.

[...].

- (10) With regard to a connection to the Exchange-EDP by means of the internet, including the utilisation of GUI Connections, DBAG shall not warrant for the availability and performance of the internet connection. The ~~trading participant~~ Trading Participant shall be responsible for and shall carry out the acquisition, installation, configuration as well as the operation and maintenance of the connection of the Participant System to the internet. The ~~trading participant~~ Trading Participant is obliged to ensure that the bandwidth of its internet connection is sufficient for connecting to the Exchange-EDP.

[...]

- (13) For the utilization of a GUI Connection the ~~Trading Participant~~ Trading Participant shall create a key according to the interface specifications and system specifications provided by DBAG. The ~~trading participant~~ Trading Participant shall be obliged to protect the key against unauthorized access and duplication and inform DBAG immediately in writing if facts exist to support the suspicion that a third party has, without authorisation, taken notice of the key or use the GUI-Connection.

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

§ 3 Nutzungsbeschränkung

- (1) Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet, jede missbräuchliche, insbesondere der Ordnungsmäßigkeit des Börsenhandels und der Börsengeschäftsabwicklung zuwiderlaufende Nutzung der Börsen-EDV zu unterlassen. Das Missbrauchsverbot dieses Absatzes gilt auch für Dritte (z.B. SpA Nutzer, DMA Nutzer), für die der Handelsteilnehmer einen Zugang zur Börsen-EDV bereitstellt. Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet, die Einhaltung sicherzustellen.
- (2) Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet, die im Rahmen der Nutzung der Börsen-EDV erlangten Informationen oder Daten nur für Zwecke des Handels und der Geschäftsabwicklung zu verwenden. Eine unzulässige Verwendung ist insbesondere die Weitergabe oder das Zugänglichmachen dieser Informationen oder Daten an Dritte, sofern dies nicht zum Zwecke der Geschäftsabwicklung erfolgt oder nicht die vorherige schriftliche Zustimmung der DBAG vorliegt. Gesetzliche Offenbarungspflichten des Handelsteilnehmers bleiben unberührt.
- (3) Der Handelsteilnehmer darf sich an eine Schnittstelle, über die Marktdaten oder Marktsignale verfügbar sind nur dann anbinden, wenn er mit der Deutschen Börse AG einen Kursvermarktungsvertrag für die hierüber verfügbaren Marktdaten und Marktsignale abgeschlossen hat. Der Handelsteilnehmer darf die über eine Schnittstelle gesendeten Marktdaten und Marktsignale sowohl in unveränderter als auch in veränderter Form nur im Rahmen der Bestimmungen des Kursvermarktungsvertrages an Dritte weiterleiten oder diesen bekannt machen. Der Handelsteilnehmer darf die Daten nur an solche Dritte weiterleiten, die an der FWB zugelassen oder registriert sind. Die Weiterleitung ist nur dann zulässig, wenn der Handelsteilnehmer der DBAG die Unternehmen benennt, an die er Daten weiterleitet.

§ 4 Entgelte

§ 3 Limitation on Utilization

- (1) ~~A trading participant~~ Trading Participant shall be obliged to refrain from any misuse of the Exchange EDP, in particular omitting any utilization of the Exchange EDP contravening orderly stock exchange trading and its settlement. The prohibition of misuse in this paragraph shall also apply to third parties (e. g. SpA Users, DMA Users) for which the Contracting Party has granted access to the Exchange EDP. The Trading Participant Party must ensure compliance with such requirements.
- (2) ~~A trading participant~~ Trading Participant shall be obliged to solely use information or data, obtained while using the Exchange EDP, for purposes of trading and settlement. The submission or provision of these data or information to third parties is impermissible, unless this is carried out for purposes of settlement or unless DBAG has given its prior written consent. The foregoing shall not affect a ~~trading participant~~ Trading Participant's statutory disclosure obligations.
- (3) The ~~trading participant~~ Trading Participant may connect to an interface providing market data or market signals only after conclusion of a Market Data Dissemination Agreement with Deutsche Börse AG regarding the market data and market signals available via such connections. The ~~trading participant~~ Trading Participant may transfer or disclose to a third party market data and market signals sent via an interface— irrespective of such data having been edited or not – only within the framework of the provisions of the Market Data Dissemination Agreement. The ~~trading participant~~ Trading Participant may transfer such data only to such third parties which are admitted to or registered with FWB. Such transfer shall only be permissible if the ~~trading participant~~ Trading Participant specifies to DBAG the names of the companies to which it transfers the data.

§ 4 Fees

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

- (1) Die vertragsgegenständliche Leistung erbringt die DBAG entgeltlich. Der Handelsteilnehmer ist zur Zahlung der Entgelte gemäß dem Preisverzeichnis in der jeweils gültigen Fassung verpflichtet.
- (2) Die DBAG ist berechtigt, das Preisverzeichnis jederzeit unter angemessener Berücksichtigung der Interessen des Handelsteilnehmers zu ändern. Änderungen des Preisverzeichnisses werden dem Handelsteilnehmer mindestens sechs (6) Wochen vor deren Wirksamkeit bekannt gegeben. Sie gelten als genehmigt, wenn der Handelsteilnehmer nicht innerhalb von sechs (6) Wochen nach Bekanntgabe der Änderung schriftlich Widerspruch bei der DBAG erhebt.

- (1) The service which is subject matter of the agreement is granted by DBAG against consideration. The ~~trading participant~~ Trading Participant shall be obligated to pay the fees according to the respective current price list.
- (2) DBAG shall be entitled to amend the price list at any time paying due regard to the interests of the ~~trading participant~~ Trading Participant. Amendments to the price list will be notified to the ~~trading participant~~ Trading Participant at least six weeks prior to the effective date of the amendments. They are deemed to have been approved if the ~~trading participant~~ Trading Participant does not lodge objections with DBAG within six weeks of the notification of the amendment.

§ 5 Haftung

- (1) Die DBAG haftet im Rahmen dieses Vertrages unbeschränkt:
 - a) für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die von der DBAG, ihren gesetzlichen Vertretern oder Erfüllungsgehilfen zumindest fahrlässig verursacht wurden;
 - b) für sonstige Schäden, die von der DBAG, ihren gesetzlichen Vertretern oder Erfüllungsgehilfen vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden;
 - c) für Schäden aufgrund der Übernahme einer Garantie sowie nach den zwingenden Bestimmungen des Produkthaftungsgesetzes.

- (2) In allen anderen Fällen, die nicht in § 5 Abs. 1 genannt sind, haftet die DBAG nur für Schäden, die auf einer Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht durch die DBAG, ihre gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen. Eine wesentliche Vertragspflicht ist eine vertragliche Verpflichtung, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf

§ 5 Liability

- (1) Under this agreement, DBAG is fully liable in the following cases:
 - a) in the case of damage resulting from injury to life, body or health and caused at least negligently by DBAG, its legal representatives or vicarious agents;
 - b) for any other damage caused intentionally or through gross negligence by DBAG, its legal representatives or vicarious agents
 - c) for damages resulting from a breach of warranty or statutory provision of the Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz).

- (2) In all other cases (other than those listed in Section 5 (1)), DBAG shall only be liable for damages that result from a breach of an essential contractual obligation (*wesentliche Vertragspflicht*) by DBAG, its legal representatives or vicarious agents. An essential contractual obligation (*wesentliche Vertragspflicht*) is a contractual obligation that makes the proper fulfilment of the contract possible in the first place, and on the

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und auch vertrauen darf. Bei einer lediglich einfach fahrlässigen Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht ist die Haftung der DBAG auf den Ersatz solcher Schäden beschränkt, die zum Zeitpunkt der Leistungserbringung im Rahmen dieses Vertrages typischerweise eintreten und der Höhe nach vorhersehbar waren.

observance of which the Trading Participant regularly relies and may also rely. In the case of a breach of an essential contractual obligation (*wesentliche Vertragspflicht*) that was caused by simple negligence (*einfache Fahrlässigkeit*), the liability of DBAG shall be limited to the compensation of damages that typically occur within the scope of this Agreement at the time when the service was provided and that were foreseeable in terms of the amount.

- 3) Schadensersatzansprüche des Vertragspartners verjähren nach Ablauf eines (1) Kalenderjahres, soweit nicht in diesem Vertrag eine kürzere Frist vereinbart ist und soweit die Ansprüche nicht auf einer Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit oder der Freiheit beruhen oder vorsätzlich verursacht wurden.

Die Verjährungsfrist beginnt mit dem Schluss des Jahres, in dem der Anspruch entstanden ist und der Handelsteilnehmer von den den Anspruch begründenden Umständen sowie der Person des Schuldners Kenntnis erlangt oder ohne grobe Fahrlässigkeit hätte erlangen müssen.

(1) DBAG leistet Schadensersatz – gleich aus welchem Rechtsgrund (z. B. Leistungsstörung, unerlaubte Handlung) – bei Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis durch ihre Mitarbeiter oder der Personen, die sie zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen hinzuzieht, nur im folgenden Umfang:

- (3) Claims for damages by the Trading Participant shall become statute-barred after one (1) calendar year, unless a shorter period is agreed in this Agreement and unless the claims are based on injury to life, body and health or freedom and do not derive from wilful intent (*Vorsatz*).

The limitation period shall commence at the end of the year in which the claim arose and the Trading Participant obtains knowledge of the circumstances giving rise to the claim and the identity of the obligor, or would have obtained such knowledge if the Trading Participant had not shown gross negligence (*grobe Fahrlässigkeit*).

- (1) DBAG shall pay damages – irrespective on which legal ground (e.g. default or tort) – in case of violation of obligations arising from the contractual obligation by its employees or the persons who it commissions in order to fulfil its obligations – only within the following scope:

§ 5a Haftung für Drittanbieter

- (1) Beauftragt die DBAG einen Drittanbieter, beschränkt sich die Haftung der DBAG für Verluste, Schäden oder Rechtsverletzungen, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Erbringung der Dienstleistung ergeben, auf Verluste, die aufgrund der Missachtung der Sorgfaltspflicht der DBAG bei der Auswahl, Unterweisung und Überwachung des Drittanbieters entstanden sind. Die DBAG haftet nicht für Verluste, Schäden oder Rechtsverletzungen aufgrund fahrlässiger

§ 5a Liability for Third-Party Service Providers

- (1) In the event DBAG commissions a third-party service provider, DBAG's liability for any loss, damage, or injury arising out of or in connection with the performance of the service shall be limited to losses caused by DBAG's failure to exercise reasonable care in the selection of the third-party service provider, its instruction and monitoring. DBAG shall not be liable for any loss, damage, or injury caused by the negligent acts or omissions of the third-party service provider.

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

Handlungen oder Unterlassungen des Drittanbieters, es sei denn, eine entsprechende Fahrlässigkeit resultiert aus der Missachtung der Sorgfaltspflicht der DBAG bei der Auswahl, Unterweisung oder Überwachung des Drittanbieters.

unless such negligence arises from DBAG's failure to exercise reasonable care in its selection, instruction or monitoring.

- (2) In keinem Fall übersteigt die Gesamthaftung der DBAG für Schäden jeglicher Art gegenüber Handelsteilnehmern oder anderen Personen im Rahmen oder in Verbindung mit dieser Vereinbarung einen Betrag in Höhe der Summe der von der DBAG im Rahmen dieser Vereinbarung in den zwölf (12) Kalendermonaten vor dem ursprünglichen, den Schaden verursachenden Ereignis erhobenen Dienstleistungsgebühren.

- (2) In no event will DBAG's aggregate liability for damages of any kind to Trading Participants or any other person under or in connection with this Agreement exceed the amount equal to the sum of the service fees collected by DBAG under this Agreement during the twelve (12) calendar months prior to the initial event giving rise to damages.

- (3) Zur Klarstellung gilt: Soweit ein Drittanbieter mit der Erbringung einer Dienstleistung (ganz oder teilweise) beauftragt wurde, gilt dieser Abschnitt 5a vorrangig vor Abschnitt 5.

- (3) For the avoidance of doubt, to the extent a third-party service provider was commissioned for the provision of a service (partly or fully), this Section 5a shall prevail over Section 5.

§ 5b Höhere Gewalt

Keine Partei haftet für die Nichterfüllung oder verzögerte Erfüllung einer Verpflichtung aus diesem Vertrag, soweit diese auf Ursachen zurückzuführen ist, die außerhalb ihrer zumutbaren Kontrolle liegen, wie beispielsweise Naturkatastrophen, Kriegshandlungen, Terrorismus, Handlungen oder Unterlassungen staatlicher Stellen, Gesetze, Arbeitskämpfe oder Arbeitsstreitigkeiten, Nichtverfügbarkeit von Transportmöglichkeiten, Betriebsunterbrechungen, Schadsoftware oder Leistungseinbußen von Systemen, vorausgesetzt, die betroffene Partei:
(i) informiert die andere Partei unverzüglich schriftlich (wobei eine E-Mail ausreichend ist) über Art und voraussichtliche Dauer des Ereignisses und nimmt die Vertragserfüllung so bald wie möglich nach Wegfall des Ereignisses wieder auf; (ii) unternimmt während der Dauer des Ereignisses höherer Gewalt alle angemessenen Anstrengungen, ihre Verpflichtungen aus diesem Vertrag

§ 5b Force Majeure

Neither party will be liable for any failure or delay in performing any obligation under this Agreement that is due to causes beyond its reasonable control, such as natural catastrophes, acts of war, terrorism, governmental acts or omissions, laws, labor strikes or disputes, transportation unavailability, stoppages, malicious code or slowdowns, provided that the affected party (i) gives prompt written notice (e-mail to suffice) to the other of the nature of the event and its estimated duration and resumes performance as soon as possible after the event ends; (ii) uses all reasonable efforts to continue to perform its obligations hereunder for the duration of such force majeure event, and (iii) gives written notice (e-mail to suffice) to the other party of the force majeure event as soon as it becomes reasonably evident that such force majeure event will continue for a period of more than five (5) calendar days.

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

weiterhin zu erfüllen; und (iii) informiert die andere Partei schriftlich (wobei eine E-Mail ausreichend ist) über das Ereignis höherer Gewalt, sobald nach vernünftiger Einschätzung erkennbar wird, dass dieses Ereignis länger als fünf (5) Kalendertage andauern wird.

~~a) Bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit haftet DBAG in voller Höhe;~~

~~a) In the event of willful intent and gross negligence, DBAG shall be fully liable;~~

~~b) Bei einfacher Fahrlässigkeit ist die Haftung der DBAG ausgeschlossen, sofern nicht Schäden aus der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit oder Garantien betroffen sind oder Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz berührt sind. Unberührt bleibt auch die Haftung der DBAG für die Verletzung von Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Anschlussvertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung die geschädigte Partei vertrauen darf. In diesem Fall haftet DBAG auf Ersatz des unmittelbaren Schadens, der typisch und vorhersehbar war;~~

~~b) In the event of simple negligence, DBAG shall not be liable unless the damage is resulting from an injury of life, body, health or guarantees, or unless claims under the Product Liability Act are concerned. Furthermore, the liability for the violation of duties—the fulfilment of such duties enabling the orderly implementation of the Connection Agreement in the first place, and on the adherence to which the injured party may rely—shall remain unaffected. In this case, DBAG shall be liable for the direct damage which is typical and was foreseeable.~~

~~e) Im Übrigen haftet DBAG nicht.~~

~~c) Beyond lit. (a) to (b), DBAG shall not be liable.~~

~~d) Soweit DBAG zum Ersatz vergeblicher Aufwendungen verpflichtet ist, gelten die Regeln unter lit. (a) und (b) entsprechend.~~

~~d) As far as DBAG is obliged to compensate frustrated expenses, the stipulations at lit. (a) and (b) shall apply mutatis mutandis.~~

~~(2) Der Einwand des Mitverschuldens bleibt unberührt.~~

~~(2) The objection of contributory negligence shall remain unaffected.~~

~~(3) Die DBAG haftet nicht für Schäden, die durch höhere Gewalt, Aufruhr, Kriegs- und Naturereignissen oder durch sonstige von ihr nicht zu vertretende Vorkommnisse (z. B. Streik, Aussperrung, Verfügungen von hoher Hand im In- oder Ausland) eintreten.~~

~~(3) DBAG shall not be liable for damages cause by force majeure, violence, riot, war and forces of nature or by other events it is not responsible for (e.g. strike, lockout, instructions of higher authority domestic or abroad).~~

§ 6 Laufzeit und Kündigung

§ 6 Duration of the Agreement and Termination

(1) Der Anschlussvertrag wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. Die Parteien haben das

(1) The Connection Agreement is concluded for an unlimited duration. The parties shall be

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

Recht, den Anschlussvertrag mit einer Frist von einem Monat zum jeweiligen Monatsende zu kündigen.

Der Vertrag endet automatisch, ohne dass es einer Kündigung bedarf, mit Erledigung, Rücknahme, Widerruf oder anderweitiger Beendigung der Zulassung des Handelsteilnehmers zum Börsenhandel an der FWB (auflösende Bedingung).

- (2) Das Recht der Parteien zur fristlosen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt. Ein wichtiger Grund der DBAG ist insbesondere dann gegeben, wenn der Handelsteilnehmer trotz schriftlicher Abmahnung

[...]

§ 7 Anschluss im Ausland

- (1) Nutzt der Handelsteilnehmer die Börsen-EDV außerhalb der Bundesrepublik Deutschland, ist er auf Verlangen der DBAG verpflichtet, einen von der DBAG akzeptierten Zustellungsbevollmächtigten mit Sitz in der Bundesrepublik Deutschland für die gesamte Laufzeit dieses Vertrags zu bestellen. Der Handelsteilnehmer hat der DBAG den Wechsel des Zustellungsbevollmächtigten unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

- (2) Nutzt der Handelsteilnehmer die Börsen-EDV außerhalb der Bundesrepublik Deutschland, ist er verpflichtet, der DBAG oder deren Beauftragten jederzeit die Überprüfung der Einhaltung der Pflichten aus diesem Vertrag im betreffenden Ausland zu ermöglichen. Hierzu zählt insbesondere, der DBAG oder deren Beauftragten Zutritt zu den Räumlichkeiten des Handelsteilnehmers zu gewähren, erforderliche Unterlagen einzu-sehen, Mitarbeiter des Handelsteilnehmers zu befragen sowie alle sonstigen zur sachgemäßen Überprüfungen erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen.

Besteht der begründete Verdacht, dass der Handelsteilnehmer gegen seine

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

entitled to terminate the Connection Agreement with one month's notice to the end of a month. The Agreement shall terminate automatically without requiring a termination upon settlement, revocation, withdrawal or another type of termination of the ~~trading participant~~ Trading Participant's admission to exchange trading at FWB (condition subsequent).

- (2) The right of the parties for termination without notice for material reason shall not be affected. A material reason for DBAG shall exist if the ~~trading participant~~ Trading Participant, notwithstanding a warning in writing,

[...]

§ 7 Connection abroad

- (1) If the ~~trading participant~~ Trading Participant uses the Exchange EDP outside the Federal Republic of Germany, it shall be obliged, at the request of DBAG, to mandate a person authorized to receive service, domiciled in Germany and accepted by DBAG, for the entire duration of this Agreement. The ~~trading participant~~ Trading Participant shall immediately notify DBAG in writing of any change to the person authorized to receive service.

- (2) If a ~~trading participant~~ Trading Participant uses the Exchange EDP outside the Federal Republic of Germany it shall be obliged to permit DBAG or its agents to check at any time that the contractual obligations are being adhered to in the foreign country concerned. This shall include in particular access to the premises of the ~~trading participant~~ Trading Participant, inspection of documents as necessary, questioning of employees of the ~~trading participant~~ Trading Participant, and adoption of all other measures needed in the context of necessary investigations.

If there are reasonable grounds for suspecting that a ~~trading participant~~ Trading

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

Verpflichtungen aus diesem Vertrag verstößt, kann die DBAG auf seine Kosten eine neutrale Institution, insbesondere einen Wirtschaftsprüfer, mit der Prüfung nach Satz 1 beauftragen.

§ 8 Übertragung der Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag

Die DBAG ist berechtigt, den Vertrag mit allen Rechten und Pflichten auf ein verbundenes Unternehmen im Sinne der §§ 15 ff. Aktiengesetz zu übertragen oder abzutreten. Mit Übertragung oder Abtretung des Vertrags ist dann nur noch die übernehmende Gesellschaft aus dem Vertrag berechtigt und verpflichtet; die DBAG wird aus allen Verpflichtungen aus dem Vertrag entlassen. Macht sie hiervon Gebrauch, hat sie dies dem Handelsteilnehmer mit einer Frist von sechs (6) Wochen im Voraus schriftlich mitzuteilen.

§ 9 Änderungen

Die DBAG ist berechtigt, die AGB jederzeit unter angemessener Berücksichtigung der Interessen des Handelsteilnehmers zu ändern. Änderungen der AGB werden dem Handelsteilnehmer sechs (6) Wochen vor deren Wirksamkeit bekannt gegeben. Sie gelten als genehmigt, wenn der Handelsteilnehmer nicht innerhalb von sechs (6) Wochen nach Bekanntgabe der Änderung schriftlich Widerspruch bei der DBAG erhebt. Auf diese Folge wird die DBAG bei der Bekanntgabe besonders hinweisen.

[...]

§ 11 Nutzung des T7 OTC Trade Entry Service zur Abwicklung außerbörslicher Geschäfte

- (1) Die DBAG stellt den zur Nutzung von T7 berechtigten Handelsteilnehmern zusätzlich die Möglichkeit der Nutzung des T7 OTC Trade Entry Service zur Abwicklung außerbörslicher Geschäfte zur Verfügung.
- (2) Zur Nutzung des T7 OTC Trade Entry Service zur Abwicklung außerbörslicher Geschäfte sind die folgenden

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

Participant is violating its obligations under this Agreement, DBAG may instruct at the trading participant's expense, a neutral party, notably an auditor, to conduct an audit pursuant to sentence 1.

§ 8 Transfer of rights and obligations under this Agreement

DBAG shall be entitled to assign or transfer all rights and obligations under this Agreement to an affiliated company within the meaning of §§ 15 ff. of the German Stock Corporation Act. Upon assignment or transfer of the Agreement, only the assuming company shall be a party to the rights and obligations; DBAG shall be released from all obligations of the Agreement. In case DBAG intends to carry out such assignment, the ~~trading participant~~ Trading Participants shall be informed in advance with prior notification of six weeks.

§ 9 Amendments

DBAG is entitled to amend the General Terms and Conditions at any time paying due regard to the interests of the ~~trading participant~~ Trading Participant. Amendments to the General Terms and Conditions will be notified to ~~trading participant~~ Trading Participants six weeks prior to their effective date. They are deemed to have been approved if the ~~trading participant~~ Trading Participant does not lodge objections in writing with DBAG within six weeks of notification of the amendment. DBAG shall expressly point out this legal consequence to the ~~trading participant~~ Trading Participant upon notification.

[...]

§ 11 Utilization of the T7 OTC Trade Entry Service to settle OTC transactions

- (1) For ~~trading participant~~ Trading Participants admitted to using T7, DBAG additionally provides the possibility of using the T7 OTC Trade Entry Service to settle OTC transactions.
- (2) For the utilization of the T7 OTC Trade Entry Service to settle OTC transactions, it is mandatory to enter the following trade

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

Geschäftsdaten zwingend einzugeben: Instrument, Preis, Volumen, Geschäftsdatum, Abwicklungsdatum, die Partei des außerbörslich abgeschlossenen Geschäfts, und das Teilnehmerkürzel des für den jeweiligen Handelsteilnehmer handelnden Börsenhändlers. Die DBAG übernimmt keine Verantwortung für die Richtigkeit und Vollständigkeit der eingegebenen Geschäftsdaten.

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

data: instrument, price, volume, trade date, settlement date, the party to the OTC-concluded transaction and the participant code of the exchange trader acting on behalf of the relevant ~~trading participant~~ Trading Participant. DBAG shall not be responsible for the correctness and completeness of the trade data entered.

§ 12 Eingabe durch die Geschäftsparteien

- (1) Die Eingabe der Geschäftsdaten gemäß § 11 Abs. 2 kann seitens eines Handelsteilnehmers, der Partei des außerbörslich abgeschlossenen Geschäfts ist, erfolgen („eingebende Partei“). Die Eingabe muss von der anderen Partei des außerbörslich abgeschlossenen Geschäfts („Gegenpartei“) im T7 OTC Trade Entry Service zur Abwicklung außerbörslicher Geschäfte manuell bestätigt werden. Die Bestätigung kann automatisiert erfolgen, wenn die Teilnehmernummer der eingebenden Partei in der Autorisierungstabelle der Gegenpartei hinterlegt ist. Die automatisierte Bestätigung kann auf bestimmte Instrumentengruppen und auf einen maximalen Wert des außerbörslich abgeschlossenen Geschäfts beschränkt werden.

[...].

§ 13 Eingabe durch einen Dritten („On-Behalf-Eingabe“)

- (1) Die Eingabe der Geschäftsdaten gemäß § 11 Absatz 2 kann auch seitens eines Handelsteilnehmers, der nicht Partei des außerbörslich abgeschlossenen Geschäfts ist, erfolgen („On-Behalf-Eingabe“). Die On-Behalf-Eingabe muss von beiden Parteien manuell bestätigt werden. Die Bestätigung kann automatisiert erfolgen, wenn die Teilnehmernummer einer Partei in der Autorisierungstabelle der jeweils anderen Partei hinterlegt ist.

[...]

§ 12 Entry by the parties to the transaction

- (1) The entry of the trade data pursuant to § 11 paragraph 2 can be made by a ~~trading participant~~ Trading Participant which is party to the OTC-concluded transaction („Entering Party“). The entry must be confirmed manually by the other party to the OTC-concluded transaction („Counterparty“) using the T7 OTC Trade Entry Service to settle OTC transactions. Such confirmation may be given using an automated procedure provided that the participant number of the Entering Party is deposited in the authorization table of the Counterparty. The automated confirmation may be limited to certain instrument groups or a maximum value of the OTC-concluded transaction.

[...]

§ 13 Entry by a third party (“On Behalf Entry”)

- (1) The entry of trade data according to § 11 paragraph 2 may also be made by a ~~trading participant~~ Trading Participant that is not party to the OTC-concluded transaction („On Behalf Entry“). The On Behalf Entry needs to be confirmed manually by either party. Such confirmation may be given using an automated procedure provided that the participant number of a party is deposited in the authorization table of the respective other party.

[...]

A. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die Nutzung der Börsen-EDV der Frankfurter Wertpapierbörse (Anschlussvertrag)

A. General Terms and Conditions of the Agreement on the Utilization of the Exchange EDP of the Frankfurt Stock Exchange (Connection Agreement)

§14 Nutzung des T7 OTC Trade Upload Service

[...].

- (2) Über den T7 OTC Trade Upload Service können nur Geschäfte erfasst werden, deren Parteien jeweils zur Nutzung des T7 OTC Trade Upload Service berechtigt sind und jeweils eine Teilnehmernummer in der Börsen-EDV haben. Die Geschäfte gemäß Absatz 1 können zwischen
- | Handelsteilnehmern unter Verwendung von Teilnehmernummern sowohl desselben Börsenplatzes (Platz-Geschäfte) als auch unterschiedlicher Börsenplätze (platzübergreifender Effektenverkehr, PÜEV-Geschäfte) geschlossen werden.

- (3) Zur Erfassung von Geschäften sind die Geschäftsdaten nach § 11 Abs. 2 einzugeben. Die Eingabe der Geschäftsdaten kann durch jede der
- | Geschäftsparteien oder einen dritten Handelsteilnehmer (sog. "On-behalf-Eingabe") erfolgen.

[...]

- (5) Erfolgt die Eingabe der Geschäftsdaten
- | durch einen dritten Handelsteilnehmer ("On-behalf-Eingabe") ist eine Bestätigung der Geschäftsparteien nicht erforderlich. Der eingebende Handelsteilnehmer versichert, zur Eingabe der jeweiligen Geschäftsdaten wirksam von beiden Geschäftsparteien ermächtigt zu sein.

- (6) In den T7 OTC Trade Upload Service eingegebene Geschäftsdaten können gleichtägig von der eingebenden Geschäftspartei gem. Abs. 4 bzw. dem eingebenden Handelsteilnehmer gem. Abs. 5 storniert werden. Abs. 4 Satz 2 und Abs. 5 Satz 2 gelten entsprechend.

[...]

§14 Utilization of the T7 OTC Trade Upload Service

[...]

- (2) Only transactions between parties that are each authorized to use the T7 OTC Trade Upload Service and that each have a participant number in the Exchange EDP may be entered via the T7 OTC Trade Upload Service. The transactions referred to in paragraph 1 may be concluded between ~~trading participant~~ Trading Participants using participant numbers from both the same exchange (trading place transactions) and different exchanges (inter-exchange securities transfer and clearing, PÜEV transactions).

- (3) To enter transactions, the trade data specified in § 11 paragraph 2 must be entered. The trade data may be entered by each party to the transaction or by a third-party ~~trading participant~~ Trading Participant (so-called "on-behalf entry").

[...]

- (5) If the trade data is entered by a third-party ~~trading participant~~ Trading Participant ("on-behalf entry"), a confirmation by the parties to the transaction is not required. The entering ~~trading participant~~ Trading Participant guarantees that it has been validly authorized by both parties to the transaction to enter the relevant transaction data.

- (6) Trade data entered into the T7 OTC Trade Upload Service may be canceled on the same day by the entering party to the transaction pursuant to paragraph 4 or by the entering ~~trading participant~~ Trading Participant pursuant to paragraph 5. Paragraph 4, sentence 2 and paragraph 5, sentence 2 apply mutatis mutandis.

[...]

* * * * *